

ملاسکن فرسوراتن ملايو

اوله : زعبا

دالم عالم ارواح دغۇن فترى ھىلىن نكىرى تزوپى
كىمالا كېچتىقىن گىرiss توا دھولو كىلا ايت مك
بىراف كىجادىن عجائب ۲ يېتلە ترجادى كىفتۇر
فاوسة دعالىم غىب ايت ھەنگايىسى براولە سشورغ انق
للاڭىدى دغۇن ھىلىن دازھىلىن لىپى دەرفدان. كەدىن
دالىم بەهاكىن يەككىدا كىشىيەنچىرىتاكىن قۇل فەرھوبىن
فاوسة دغۇن سشورغ قەرمۇوان لابىن بىرnam مارگەريت
بىلغى ترقىتى دەلالىم سبواه كىوا. مك يائىتفون مەروفاكىن
بۇ يەككى ۲ حال دعالىم ارواح دان فەركارا ۲۱ عجائب
يەترجادى كىفتۇر فاوسة دسان دان يەدتتەجۈقىن اولە
ابايس كەدان. بەهاس شعر فاوسة اين ساغەت تېشكى
دان ھىبە دان كارخەن ايندە دان بىرگەرون سفترت اير
سوغىي بىر بىلغى درس مەلکەمىلىق كەھىملەر.

تاڭور (م 1941 - 1861) فىشعر اندىيا تله مغارىشكىن
دالىمبەس بەكلا يائىت بەهاس سندىپىرى بىراف
باقىق شعر بىغ تېشكىي ايسىن دان چىتىق كارخەن.
ايسىن مەلکەمىرىكىن فراسأز ۲ دان فەندىغان ھيدوف
روحانىي مەچكۈۋە فلسەفە كەھىدوون چاوا ھەندو دان
فەباۋان اعتقداد اكام ھەندو بىغ اصلىي دەفتاكىن دغۇن
لوكىسىن بەهاس بىغ سدف دان مانىس دان ايندە.
ستە دىياركىن دالىمبەس اصلان ايت مك اىي
سندىپىرى جوڭ چەلواركىن ترجمەن دالىمبەس
اڭكىرىس، (دغۇن چاوا ترجمە نىز سەھاج) كران اىي
سشورغ بىغ ساغەت ماهىر جوڭ دانىمبەس اڭكىرىس
دان فلاجران ۲ اىرۇفە، مك دەرفە ترساغە ايلوقۇن
شعر ۲ ايت سرت ايسىن سەھكەت اىي تله منداقە
ھەندىھ دىنيا يېلۇنام، نوپىل فرایس، ايت دالىم
چواغۇن فرسوراتن دالىمتاھون 1913. ھەندىھ، نوپىل
فرایس اىن، دېرىي تېفـ ۲ تاھون كران لىيم چواغۇن
اوسمەئانسى دالىم مىدان علم يائىت: (1) فىياستن
دالىم عام طبىعىي (فيزىيكتىس)؛ (2) فىياستن دالىم

(بولە دىسالىن اولە مان ۳ سورىتىخىر بىغ سوڭ)

كارخەن شعر (سمبۇغۇن)

دالىمبەس اڭكىرىس شىكىپىار (م 1616 - 1564)
تله مغارىشكىن شعر ۲ يېلسىر ۲ سموا دغۇن روف چىرىتا
لاكۆن وايىش: دامىيان اساسىن درەن دەرەن سەجارتە لام
دان روایە ۲ توارىخ بىغ مشەھور دالىم سەجارتە اڭكىرىس
دان سەجارتە روم دھولو كالا، كەدىن لاڭ دەتكاشىن
دغۇن توکوق تەبە درەن اىن ۳ سندىپىرى بوتىر ۲ بىغ
تىاد ترداقة دالىم توارىخ بىغ سېپىر. سكلىن ايت
داپەكىن دغۇن مەتىار ۲ فىكراڭ يېش تېشكىي دغۇن بەهاس
بىغ رەشكىس دان ايندە سەھكەت منجادىي چىنۋە تولادىن
باڭىي بەهاس اڭكىرىس توا زمان 400 تاھون دھولو دان
ماسىھ كىكل دەجولۇش دان دەلىماكىن كارخەن ۲ن ايت دالىم
فرسوراتن اڭكىرىس سەھكەت سکاراڭ ئۇن. فىشعر
اڭكىرىس يېلۇنام مېلتەن (م 1674 - 1608) ايت فول
تله مغارىشكىن بىراف باقىق شعر ۲ جوڭ بىغ مروايىتىكىن
چىرىتا ۲ دان مەشلۇاركىن بواه ۲ فىكراڭ؛ دان تاران اد
جوڭ شعر ۲ چىرىتايىخ فەنجىچىي يائىت يېلىرىمشەھور سکالىي اىيالە
دوا بواه شعرنى يەذنەماكىن، شەركەت ھېلىش، دان، شەرك
ددافتىي كەبەلي "منچىرىتاكىن دان تارا لايىن ۲ حال اىي
تله منجادىي بوت سىرت سكىل كەسەھەن دان كەدىن
قەلىھەن فولىيە سەولا. كەۋاڭ ترکاراڭ دغۇن
بەهاس شعر بىغ ھىبە دان تېشكىي.

دالىمبەس جەرمەن فىشعر يېلۇنام كىشىه GOETHE
(م 1832 - 1749) ايت تله مغارىشكىن بىراف بواه
بوڭو شعر، دان تاران يېلىرىمشەھور سکالىي اىيالە شعر
و، فاوسة ۰۰. دالىمن اىي منشىر كەن چىرىتا سشورغ
عالىم بىغ ساغەت فەدىتا دالىم سكىل جىنس علم فلسەفە
دان سىاستن عالىم طبىعى تەمان دەقتور فاوسة؛ فرىي
بىكىمان فەدىتا اىن تله دەدانشكىن دوڭان اولە اېلىس
لائۇ دەقاقة دەرداياكىن سەھكەت دەقتور فاوسة بىرھوبىغ

علم کیمیا (کیمسنتری)؛ (3) فیلسن دالم علم کجادین توبه دان فراوبان؛ (4) کارعن دان فرسوراتن دالم اف آ بھاس جوا؛ (5) اوسمه هندق منداوتن کامانن دنیا تیف ۲ ساتو چواغن ایت هدیهنهن تیف ۲ تاهون برهرک کیر ۲۱ ۴۸.۰۰۰ اشکریس. مک فد تیف ۲ تاهون دفیلیله دانزارا فوجھک ۲ سکل بھا دسرات دنیا بارغیاف بقدیمچکن اوله حکم ۲ خاصن تربایک سکای بواه اوسمهان دالم دنیا دالم ماسیع ۲ چواغن ایت دیاله دری هدیه چواغن ایت فد تاهون ایت. مک دالمتاھون ۱۹۱۳ ناکور نامه دری هدیه ایت دالم چواغن فرسوراتن کران کارعن شعرن بخ چنتیق برتام "کپتن جالی" ارتین "فرسمباھن پابی" (سبکیمان دالمتاھون ۱۹۴۸) شورغ فندیتا جفون تلمه براوله هدیه ایت دالم چواغن علم طبیعی کراز فیلسن دالم فرکارا کقوانن کواس اتوم).

اوک (نام فوھن محمد اقبال م. ۱۸۷۷-۱۹۳۸) یائیت فنشعر مسام اندیا فول تلمه مشارغ برابر بابق شعر جوک دالمبهاس اوردو دان بهاس فارسی داندیا. ایسین شعر ۲ ایت مبنتیکن فاسفه هیدوف منوره اساس کیاطینن اکام اسلام دهیدشکن دعن بهاس بخ هیبة دان برگھفتا. دانتران ایاله دوا شعرن دالمبهاس فارسی یغدنماکنن "روھسیا دیری" دان "کسولیتین مشیدقکن دیری" کدوا ۲۳ ساعه دالم دان تیفکی ایسین. ادفون کارعن ۲ یغشونکن شهو سموا دگارغکنن دالمبهاس اشکریس دان سمواش قد بچارا فلسه جوک باکی ھولیه دان مبهارو، ی کمردھیکان فیکران دالم اکام اسلام دان باکی مبائشونکن اومه اسلام کف عالم کسدارن بھارو؛ کران ای شورغ فیلسوف بخ ماسق عامون دالم چواغن فاسفه دان تلمه مندانه دیکری ۲ بخ تیفکی دالم بهماکین فاسفه دکم بزیج (اٹکلند) دان دمیونبخ (جرمن) هشک اخزن داوه ای مناج فلسهون سندیوی فول دان سوت ایت ساعه فیم فول ای اکن تواو بخ کماجوان فیکران دان کمودندوران دالم اسلام. ادفون شعرن یغبرنام "روھسیا دیری" ایت اولیه سببد افتی ساعه اینده کارعن دان تیفکی ایسین

مک تله دترجمه هکن جوک کدام بهاس اشکریس اوله فروفیر فیکانن یغرسوھ نادی دستگاکن دعن سوات قدهولوان بخ نتجوھ میلامی لوبوق ۲ فیکران یغدام دالم فلسه اقبال ایت. ترجمه ایت تله ترجیھت دلند دالمتاھون ۱۹۲۰.

شوھی (نام فوھن احمد شوھی) ایاله فنشعر عرب بھربر دان ترکمۆک سکالی دصر دالمان بغاھر این. ای تله مغارغ برجنس ۲ شعر فندیق اتس براتوس ماچم فرکارا دشن کمانیسن بهاس دان ایسی سرت ورن ۲ کمبانن بخ چوکف اینده دان سدف تیدق کاله درف فنشعر ۲ عرب یھبر ۲ دھولو کالا. سنجق ماقین لبھ درف سقوله تاهون دھولو شعر ۲ ایت تله دکمفوکن اورغ دالم امقة جلد تبل ۲ سرت دری سدیکیه ۲ شرح فرایھاتن بخ رغکس دکاکی سوره منرغکن مان ۲ فرکنان دان عباره ۲ بخ سوھ سدیکیه. ای تله منداوه فلاجران ایروھن دفرنچیس تناھی سموا شعر ۲ دکارغکنن دالمبهاس عرب.

دمکینله دیتاکن اتس قدر رغکس سهاج انتوه منجادی چتوه دان تولادن. مک بکیتوله فول دالمبهاس ترکی، تامیل، چینا دان جفون، تیدق کورغ اد شعر بخ بایک ۲ دمکین ایت. بھکن شعر ۲ دالمبهاس ترکی دان چینا ایت اولیه سب چنتیق بهاس دان ایسین برابر بابق درف دان تلمه جوک دترجمه اورغ کدام بهاس اشکریس دان ساله سانو بهاس ایروھه یغلاین.

اکن کیت دالمبهاس ملايو سغکاغون بهاس این سوات بهاس بخ لواس ترفکین دسلوره تانھملايو دان کفوولوان تکلارا اشیا بلومله اد ساتو قون بوکو ۲ کارعن شعر بخ سطرب درجتن دشن کارعن شعر بسرا ۲ بهاس اسیع بختله دسبوتکن این. بھکن سفبح یغدکتهوی هان ساتو چربشا شعر بهاس ملايو بختله دترجمه هکن اورغ کبهاس اسیع یائیت "شر بیداساری" تلمه داعشکریسکن اوله شورغ اهل فرسوراتن امریکا کیر ۲۱ لیم فواه تاهون دھولو دالم سبواه بوکو کمفووان "کارعن ۲ دنیا یغرس" (The World's Great Classics) ترچف

دنیو یورک دالماهون 1901. تنافسی سفرت یغتلہ
دسبوتکن دھولو شعر «بیداساری»، ایت بوکنلے حق
ملايو بع اصای، دان کارشن سرت درجہ کامینداهن
بھاسن فون تیدفلہ فول اد اف ۲ کلیبھن بع لوار
بیاس درقد شعر ۳ ملايو یغلاین، هان چریتان سهاج
صلف دان متاریق هاتی.

ساتو درقد فرکارا یغترلیتس دھانی فنویس
این بوله دشعرکن چریتان دھن بھاس ملايو بع
تیھکی دان هیبة دان ایندہ جلک اورشیع منشورکن
ایت بتول ۲ سورشیع اهل شعر ایاله رواية، «اسرة
دان معراج» نی کیت بع مشهور ایت: پایت بوله
وکارغکن دھن شعر ملايو مشکمبرکن سکل حال یغتلہ
دلیهه دان دعالیمی اوله نبی کیت صلعم دری مولا ۲
فرجلافتنه داتس براق برسام جبریل دری مسجدالحرام
دمکه ک.مسجد الاقصی دبیت المقدس، هٹک ای
نایک کلاشیة، دھن برباکی ۲ حال دان اور غیبع
ترجمفا دان ترلیهه اولیئون دالم فرجلان ایت، دان
برباکی ۲ فرچکافن یغتلہ دچاکنکن؛ هٹک ای سمفی
کسدرا المنتھی، دان دری سیتو نایک لاکی فول
سئورغ دیرین هٹک برھداقن دھن حضرة توہن، دان
گمدین تورن کمبالي دان برائلع ۳ نایک بالیک
مھونکن سفای دکورغکن بیلاعن وقت سنبھیع؛ دان
آخر تورن کمبالي کدنیا دمکه دان کتمفة تیدورن:
ددافتیں تمنہ تبدورن یھای برباریع تادی ماسیہ
ھاغہ لاکی؛ کسرائهن دچریتاکن فول اف ۲ فیکران
اورغ ۲ دکلیلیعن افیل دخبرکن کفڈ مریک سکل
فالمن دان فغلیهاۓن بع عجائب ۱۲ ایت دان دتمتکن
دھن عیوة اف سین ابوبکر تله دبری کلر الصدق.
لاکی ساتو فرکارا یشوله دشعرکن دھن هیبة دان

اینده جلک اد فشارغ کیت بع اهل الشعر بتول ایاله
رواية ۲ سفرت رواية راج ۴ ملايو دھولو کالا دان
اور غبر ۲ بکیمان یغددافتی دالم «سجارة ملايو»
مولادی دری اول ۲ کدانش راج اسکدر نی القرین
کبنوا هندی دان راج چولن تورن کدانم لاوہ دان
انق ۲ تیک اورغ نایک کدنیا ترجالی دبوکیہ
سکونتله هٹک کفڈ زمان فلیمیع سری ویجاي،
سیھافورا، ملاکت، دان کجادین اور غملایو ماسوق

اسلام دان کدانهن فرتکیس دان کجاتوہن کراجان
ملايو دباوه کواس فنجاجه ۲ بارہ۔ بھکن سشکوھلہ
سبھاکین بسر درقد روایہ بع مولا ۲ ایت سمات ۲
کاروہ دان بوکن تواریخ یغنز - سبکیمان شعر
«شاہنامہ» فردوسی بوکن سموان تواریخ باپق
ترجمفور کاروہ - نتائی فائدہ دان وفاخران یغبوہ
دافتہ درقد شعر ایت جلک ترکارغ دھن چوکف بایک
دان چوکف ایلوق فرتوکاغن امتله بسرن کفڈ بھسا
ملايو دان بھاس ملايو هر ھمداهن لمبة باشہ کل ق
اد جوک انشعر ۲ ملايو یشاکن منجوب منشورکن
کدو ۲۱ فرکارا یغتلہ دجادشکن این،
سمنتارا ایت مک بآکی فریشكہ کیت سکارغ
ساعۃ ۲ مستحقن دچاری دفوغوغہ دان دکومفول سکل
فوتفن کارشن ۲ شعر بع ددفاتی چنتیق کوباهن
سبرا ف ۱۵ ترجمفا دالم بھاس ملايو، دجادیکن
دی سبواه بوکو سندیرین - بآیک فون ترجمفان ایت
دالم سورہ ۲ دان حکایۃ ۲ یغتلہ سدیا اتو دالم
مجلہ ۲ دان سورہ ۲ خبر اتو فون ترددغر درقد مولہ
اور غتو ۲۱ دان اورغ ۲ بیچسان، دسین دایشکن
لاکی افیل دکات «کارشن شعر» مک دمقصودکن
لور ماسوقة فتنون، کریندم دان سلوك جوک سکلین
ایت افیل ترجمفا ساتو ۲ یھراس چنتیق دان
ایلوق صفة ۲ ان، سیکیاله دامیل دچابوہ درقد تمقتن
دان دکھولکن ستمقہ جادی سبواه بوکو اتو براف
بواه بوکو فون سفای جاٹھن ھیلخ - سکورغ ۲ سفای
جاٹھن بر سیفی ۲۶ برقا بور دسان سین دالم لیفاتن
سورہ ۲ یہبر ماچم ۲ سهاج سفرت سکارغ، جادی
سوسہ ھندق منچارین دان ملیہتین بھکن سوسہ بوله
یو جنمفا.

مک کمفولن ایت ایسین دباب ۲ کن مھنڈو غی: ۱
۱ فتنون ۲، ۲ شعر ۲ بتول، ۳ گریندم، ۴ سلول،
۵ شعر ۲ چارا بھارو - تیف ۲ باب ایت دماسوکن
سبرا ف باپق فوتشن دان چاپوئن بع دافتہ؛ پایت
سکلین دفیلیه مان بع چوکف بآیکن سهاج، دبری
کفلا بع مناسیہ تیف ۲ ساتو فوتشن ایت جلک تیاد
برکفلا دان دبوہ فرایھاتن ۲ ریشکس دکاکی سورہ
اتو دھوچغ کمفولن ایت مترغکن معنی فرکنائ ۲

بیغ ایتوله اکفن مز بدل ۲ ملايو لفاسن سکوله ۲ ملايو
 کیت ولو براف تیگکی فون فن دان درجه سیچلین
 مک جارغ ۲ بتر مریکت کیت دافتی بیغ کسرکن
 شعر اتو تامو مغل اکن کجتیقکن بهاس مریک
 سندیری اتو مفرتی اکن نعمه کنبش.
 فرامنمن دان بدل ۲ لن ملايو سده اد دکمغول
 دان دیوکوکن اورغ، بهکن سکارغ فون مایه اد
 نمغون فغارغ ۲ مودا کیت بیغ قله براوسها مغمغول
 لاکی دان میارکن دالم مجله ۲ سبلوم دجت جادی
 بوكو تافی نتغ کارغن ۲ شعر بلوم اد لاکی سیاف ۲
 یخترایتس هاتی هندق منجاري «موغوشه» مغمغول دان
 سیله، سکل بیغ پایاک ۲ سراف یغنهه اد ایت
 دجادیکن بوكو سکارغه بوكو ۲ کمغولن فنتون اد
 جوک ببراف بواه کجبل ۲ یغنهه تریج دان دحوال
 دکدی ۲ بوكو منحیق سبلوم فرغ دهولو ون لاکی.
 تافی نمغون فنتون ۲ دالم ماسیغ ۲ کمغولن ایت
 تیدقله دفیله یغاکن سهاج: سکل فنتون درجه نمر
 ۳ نمر ۴ دان نمر ۵ اتو درجه چوروه بهکن یغنايد
 بر درجه لغوغ فون دعا سوقکن جوک! مک ستهن
 قول کمغولن ایت دایسکن بوكن دعن فنتون ۲ یغنهه
 سدیلام دان مشهور اوله سب ایلوون، ملینکن ایاله
 دعن فنتون ۲ بیغ سفاج دکارغکن اوله اورغ بیغ
 «مغمغول»، ایت سندیری، دان درجه کارغن ایت
 تیدقله اد اف ۲ کلیهین بیغ ملا یغنهه مدافعته
 جادی بوكو دمکین ایت. فندیقن بوكنله ای درقد
 حسن فنتون یغنهه ککل لام اتو یغنهه متوفکن روح
 کسین بهاس ملايو کذا لم فراسان فمیاج ۲.
 سوان کارغن شعر یغاک ۲ یفاد دان بوله
 ددافتی سابق سدیکه یرتاپور دسان سین دالم سکل
 جس سوره ۲ ملايو مجله ۲ دان سور نخبر ۲ ایت ایاله
 فریده ران کسین بهاس کیت بیغ سکنای دسمغون
 سکومغول سندیرین دان دملیاکن ساکی فاک
 یغیر هرگ دالم سجاره کبودایان دان فرسوران کیت
 ملا یبه مک باکی بمولان کرج موغوشه مغمغول دان
 شو شو دون اذوه، میغنهه این جک اد سیاف ۲ بیغ
 ماروه، فو غن ۲ کارغن شعر یغاک ۲ شرفت یغنهه
 دصفتکن دالم رنجان این، سام اد کارغن سندیری

بیغ اثک سمه سدیکه. کلارغن ۲ شعر دمکین بیغ
 فون سر علکف اتو سفوغ قندیق سهاج اصلکن چوکف
 ایلووق کوباهن دان ایسین هندهله دامیل دعا سرقکن
 دالم کھولان ایت مک تیف ۲ ساتو قوتنهن یهدفیله
 ایت هندهله دسوچکن نام قفارغون دسله هوچن
 جک تاهم. سرت یتاکن سدیکه تاریخ قفارغون ایت
 دکاکی سوره ۲ بوكو ۲ کمغولن شعر یغنهه بولیمه
 دتھاکن اتمهان. چیشن «او»، «تامن»، «او»
 «بوغا رمعی»، «او»، «تفاین کسومما»، «او»، کالوغ
 هیوارا، «او»، میتک ملايو، «او»، این ۲ ساکی ایت
 دالم میدان سوره ۲ بهاس کیت دان دالم دادا
 مجله ۲ دان سوره ۲ خبر ملايو دری دهولو فون. سام
 اد مجله ۲ دان سوره ۲ خبر یغنهه هیدوف لاکی
 سکارغ اتو بیغ سله ماتی - بیغ اد کادغ ۲ ترجمقا
 کلارغن ۲ شعر یغاک ۲ دمکین ایت؛ تافی ساینه
 یلوم فرن یر قوشة دکمغولن شمشة. سکارغه
 چار غلکانی بیغ جوکف بایکن شعر ۲ ایت ساغه سدیکه
 تافی جکلر سدیکه فون جادیله دهولو او توق
 فرمولان: سدیکه دسین سدیکه دسان افیل
 ترکمغول دالم سیواه بوكو مک جملهنه بوله جادی
 یابیق جوک. دمکین قول سکارغ این یابیق کیت
 ایلهه شعر ۲ چلا بهارو تریسار دسان سین قالم مجله ۲
 دان سوره ۲ خبر ملايو: سکلن ایت ایلووقه دقره هاتی
 دان دفیله مان یغاکن دفعوشه ماسوقکن کدالم
 بوكو کمغولن ایت باین یغکلیم.
 کمغولن دمکین بوله دکوناکن بواه فلاجران
 ملنجز شعر باکی مز بدل ۲ دسکوله ملا یه سفای مریک داده
 لاینهن مقتل دان ملکمری اکن کشین شعر دان
 کسداقن لوکین ۲ بهاس بیغ ایتمه دسکوله ۲ اور غفتیه
 دان دایروهه فلاجران ملنجز شعر بیغ سدف ۲ این میمع
 ساتو جواهن دالم فلاجران بهاس دان لاینهن عدم
 فرسوران: مز بدل ۲ درجه زردیه دیریله شعر ۲ بیغ سخغ
 دان موده، بهاس دان کوباهن، دان مز بدل ۲ بیغ درجه
 یغکی دیری شعر ۲ بیغ سمه دان یغکی بهاس.
 تافی دسکوله ۲ ملايو نهومه اد لاکی فلاجران ایت
 کران بلوم اد بوكو کمغولن شعر مقتدوشی جا وتن
 دان قوتنهن شعر بیغ سدف ۲ دان لایق دامچر. مک

تله مندافة جلان بیغ قواه درقد علماء ۲ پهانخون
دكتاکن مبوده بهوا قوم تصوف ایت مسنه .

دسيکن فدماس ایت علماء برفاواره دالم و مرناهن
مک مریکشيت فون تأدافتة مشعېكهن علم تصوف دان
ترفقالله مریکشيت منجالنکن دهن رسماوی دهن
مفادکن تدا ۲۱ یهترتنو یهدکتهوی او له کولشن مریک
سهاج اور غیبع دتریما منجادی مرید ایت هندقله
دچوب ترابه دهولو دان دری براف فراتوران .
مرید ۳ ایت مولا ۳ دنمکن فنتنوه کمدین مرید دان
کالو سده لواس دالم اوچین دنمکن سالک .

اویهکران ایت ترجادیله براف فرکارا بیغ تدق
منجادی مقصود اور غیبع مولا ۲۳ مندیریکن تصوف
ایت دان برلاکو قول فربواتن ایت برمالهن دهن
فرنته ۲ الله سفرت مریکشيت منتفکن اساس بهوا مرید
ایت هندقله مھیکوه فرنته ۲ کوروون سکالیفون فرنته
ایت نمفق برمالهن دهن فرنته الله دان رسول . دهن
کران ایت مریکشيت ساعه ۲ میلیاکن کورو مریک دان
اپیل کورو ایت تله منیگلک دنیا مک مریکشيت فون
برسکوه ۲ فوکی زیاره کقبورون دهن مغهابیسکن واخ
یلغ بايق ، دان حلیمه ۴۳ بیغ مندافتة ، «اجازة» درقد
کوروون ایت مهادکنله حول باکین دان دسینیله برلاکو
تیفو مصلحة کران مفادکن حول ایت دهن اور غیبع
منجادی کتوا یهتراتام مغلوارکن سوره ۲ سیارن کف
فیکوه ۲ بیغ ستغه ۲۲ برتیسان دسان سین ددالم دنیا
میناکن بهوا حول (کندوری) انتوه ارواح سی ادو
اکن دادکن دتمقتن دان دهن کران ایت واخ ۲ فون

دهنترکن انتوه توجوان بیغ برادرغ دسالیک باتو
دهن لشکاهن ۲ ایت لمکلمان هیدوفله کیقین
کف فیکوه ۲ تادی بهوا کورو اتو ارواح کورو
(قبور ایت) .. بردوله ، بوله هیری منفعه دان مضره
سفرت مهایاکن ، میمبوهکن فباکیه ، مولق بهایا
دانلاین ۲ دان سده ایت مریک فاکیله کلمه ۲۵
حقیقة ، معرفة ، طریقه دان شریعة بیغ مقصودن فد لغه
سیره (فرجلان) ؛ علم (فهیوان) ؛ فویجا اقو کسداهن
سوات اتو اصل سسوات ؛ سنة - فرجلان اتو
اتوران . پهانخون این ایاله دسویه فکر جان ۲ ظاهر
اوله مریک سفرت عباده ، برقواس سمبیغ دانلاین ۲ این .

اتو کارغون اور شلاین یقتله دفعه ده اتو دکونتیهان
دری سور تخبر ۲ دان مجله اویهکران برکن اکن
چنتیق ، مک بیک سودی کبران سیلاه کیز مکن
کف فنویس این دهن مبیوتکن سفیا فشارش دمان
تله ترسیار دان بیلا تاریخن . فنوایس ابن سهکوف
جادی فیونتیغ اتو «ابدیتر» منوالع نافیس دان فیله
دان ، خاتورکن برسام ۲ فیلیهان یشلاین ، کمدین اکن
دچفکن (دهن تولیسن رویی ان شاء الله) سرت دهن
میبوهکن نام فشارش ایت ماصبغ ۳ برسام ۳ سدیکیه
تاریخن جلک مناسبه الماءم قو لاغتنا وادابنا امین !
تیکر فوچو ، تیکر مکواع
الس نکاح راج ملایو ؛
ایکن بوسوء جائین دبواغ
بواء فرنجه داؤن کایو .

【 بهاکن یشکیک : گارغون چربتا واخ 】

(سمبووغن دری موک ۵)

برفشهوان کف دیشونکن فد تمقتن دان یقدمکین
منجادیکن سسته سمات ۲ تراوتمن ای بوله ملیمه
بکیمان چهیا روحن سندیری دان سباکین سرت
مندافتة علم دهن «وحی» - میکوه کتاش ایت .
اوله یقدمکین اور غیبع سماجم این جاؤه درقد بوله
منجادی ایکوتون دان سای فرجای ، ملیمه کدکلنهن ،
اور غ این تدق فون بوله دباوا بر حیجه کتنه ، جلک
سکیران اهل ۲ آکام اتو علماء هناق گباوا بر حیجه .
سد شکن فرکتائ ۲ حقیقة ، معرفة طریقه دان شریعة
ایت ایت فرکتائ ۲ یهدکوناکن اوله اهل ۲ تصوف
اینفون ناه دبنته اوله سبهاکن اور غیبع بر فکع سمات ۲
کف داس ۲ بیغ ترغ دهن مفتاکن بهوا منوره فنداقتنه
بهوا کله ۲۴ یغترسوا تدق دکنل فد زمان نبی ، زمان
صحابه ، زبان تابعین دان مریک هندغ بهوا دهن ساله
باوان فد ماس اخرن لشکه ۲ ایت تله ملا لیکن اومة
لالو مریک منیگلکن دنیا .

فدهنترکن مریک سخنچفون مقصود دان توجوان
تصوف ایت مشاچر اومة اسلام مشرجاکن فرنته ۲ الله
دهن اخلاص سرت سون سنتون تساوی توجوان ایت
تله ترفسیوغ کمدین سه شکن فد فرمولادن قوم ایت

(سیوڠن دری مولک 16)

قد تاهون م ۱۳۵۴ ناؤ دانسله، راج، ..کتاکوزین،
مفر تاهنکن تخت کراجانن دسیکن براف کعکین
یغتله برلاکو دان اخرن ای تله تورن دری تخت
دان پرمکن کراجان کف دانق للاکن یغتله
مبرونتق ایت کتاکوزین نله مفاسیکن دیری درقد
مشارکه رامی دالم سیواه کریحا برسام فرمیسورین
، ایرینا، دان تیغکلله ای دسان مفهابسکن عمور دالم
برعباده دان تله مهکه قد تاهون 1380

السلطان اُرخان فول تله جاتوه کریح دسیکن
دوك نستوان اتس کماتین انقندان سلیمان یغتله
تربوته دالماس بربروو. تیدق براف انتاران سلطان
ایتفون مهکه دالماس برآوسیا دلافن فوله تاهون.
ستله ایت تخت کراجان عثمانیه تله دودوکی
اوله انقندان سلطان مراد بغرتم. سلطانه تیدورا
یغتله تیدق ملاهیرکن انق تله منجاوهکن دیری دری
فندامن اور غرامی دان تیغکلله اسطلطن مراد فخر ماتین
دان همتا بواهیکران دالم اوروسن فمرناهان.

سہوا اور غ سلا کنل !!

اوہہ ۲ یغترمشہور فد ماس این .

- (1) معجون فرکاس عالم مغمبالیکن کقواتن
مودا ترونا منداشکن شہواه. سبوتل بسر ۵۰.
بوقل تیک سوکو \$6.00 - فومنہ ۵۰ سین .
- (2) معجون فرمیسوری مفکتکن موتو کملیان
بیکر دارا، منجانکن داره حیض. سوتل بسر
\$6.00، کچیل \$3.60 - فومنہ ۵۰ سین .
- (3) چینتا عجائب اوہہ چینہا منجینتائی.
سبوتل \$2.50 برسیہ (4) سيف الرجال اوہہ کسوکان
مناهن منی لام سبوتل بسر \$5.00، کچیل \$3.00 .

C. MOHD. A. RAHMAN

54, Marang, Trengganu

dan 216, Kedai Payang, K. Trengganu.
Ipoh: MOHD. MOKHTAR BAKRIE
No. 14 Hale Street.

(شریعہ) تافی اد یغبلہ مستحق یاًیت عمالن باطن دان
مفتھوی حقیقة سوات دری مان اصلن یاًیت یغدناسکن
مریک حقیقة، فغتمہوان باکی مغرجاکن ایت دنمکن
مریک معرفة دان چارا ۲۱ (جالن) ایت دنمکن طریقة.
اینه سب ۲۳ مک کلمہ ۲۹ یغانہ ایت منجادی
مشہور دانتارا مریدتیت یغ منجوفکن سولہ ۲۳ اکام
اہله ایت دتورنکن دعن برماجم ۲۳، اد یغ حقیقة، اد قول
یغ شریعہ، اد یغ معرفة دان اد یغ طریقة فدحال اکام
اسلام ایت برسیہ درقد - گل کیقین یغترسہوہ دان
باکی اکام اسلام ایت تیدق اد ترسمبوبی سوات
کران سادہ تر غ بیف ۲ سواتوڈ دتجووفکن ددالم القرآن،
سکنیلہ بتاہن اور غ کف دنکاہن اهل ۲ تصفو.

کن ۲۳ کف دنکمکن این بولہ نمفق بوسکن
سکارغ این سہاج تافی تاہ لام دان بایق اور غیغ اسے
کواناں بھکن بایق اور غیغ تاہ کیلا کراناں. تیدفلہ
حیران دعن چارا ۲۱ یغد، کین این مودہ فول اور غ ۲
بولہ معاکو ای عمباوا این دان ایت تراوٹمان سفرت
اور غیغ دکلارکن «نبی بھارو» ایت یغ تیدق تاؤ محاج
دان منولیس دان تیدق مفتھوی واو سفاتہ فون
توجواز ۲ اکام کران سدھکن دسوال اتس براف
فرکارا یغ سبکیتو رندھن ای تاہ بردوائق دالیق
افلاکی داتس توجواز ۲ دان مقصود ۲ اکام یہ سر .

دعن این دسین سوک سای مبڑی ایغہ کفسودار ۲۱
سای قوم مساجین را پاتله تکل بلاجر دان منتہوہ علم
اکام، بلاجرلہ دعن مفیکوہ فرجلان اکام یہبز
یغرا اساس کف الد القرآن دان العدیث دان باکی کورو ۲
یغ ماہاجر دسوارا، باکی مبلامتکن قوم مسلمین برپله
فلاجران کف اور غ یغ بھارو بلاجر ایت برکان دعن
منتہ دان سدھ مریکتیت تاؤ متتن ۴ ارو دبڑی فلاجران
شرحن دان کمدین بھارو داجرکن حاشیہن جاگن
حاشیہ دھولو بھارو شرح دان اخر سکالی متن کران
یغدمکن این اکن نمباوا کسسان کف اور غ ۲ د بلاکع
ایغتلہ بھوا اکام الله ایت مشہندقکی اختیار دان
کقواتن تنائک دان اکام الله ایت تیدق مبورہ
فیکوہ ۲۳ مالس دان برسنیغ ذیری تنانی ای دسوروہ
بکرج براختیار سفای منادفة کقواتن دان دعن
کقواتن ایت منجادیله مریک خلیفہ ۲۹ دبومی الله این .